

香港中學校長會
中四教學語言問卷調查報告
(10 - 6 - 2001)

香港中學校長會於五月初發問卷給會員學校，發出問卷 270 份，收回 128 份，回收率為 47.4%。現把結果分析如下：

1. 學校區域

香港區	九龍區	新界區	新界區
1. 中西區 6	5. 油尖旺區 4	10. 葵青區 12	15. 大埔區 4
2. 灣仔區 6	6. 深水 區 3	11. 荃灣區 4	16. 沙田區 14
3. 東區 13	7. 九龍城區 10	12. 屯門區 11	17. 西貢區 6
4. 南區 2	8. 黃大仙區 9	13. 元朗區 7	18. 離島區 1
	9. 觀塘區 10	14. 北區 4	沒有填報 2

共：128 間

2. 學校的中一至中三級主要以何種語言授課

a) 傳統母語教學	28.1% (36 間)
b) 英語教學	31.3% (40 間)
c) 98 年 9 月中一級開始用母語教學	39.8% (51 間)
沒有填寫	0.8% (1 間)

* 中文中學 87 間，英文中學 40 間。

3. 對現行政策及未來語文政策的意見

	贊成	不贊成	無意見
a) 保持現狀 (114 間英中及 293 間中中)	15.6%	46.9%	37.5%
b) 學校在中一至中三級自行決定選用何種教學語言	44.5%	33.6%	21.9%
c) 全港中一至中三級實施母語教學	43.8%	21.1%	35.2%
d) 全港中一至中三級實施英語教學	1.6%	52.3%	46.1%

* 部份校長沒有完全填上(a)至(d)項，所有沒有填報贊成或不贊成的數據，以無意見替代。

4. 貴校今年 9 月的中四級的教學語言

a) 全部班級全英授課 (除中文、中史科外)	31.3% (40 間)
b) 全部班級全中授課 (除英文科外)	28.1% (36 間)
c) 分班用中文或英文授課	6.3% (8 間)
d) 分科用中文或英文授課	28.1% (36 間)
e) 分班及分科用中文或英文授課	3.1% (4 間)
沒有填寫	3.1% (4 間)

5. 若把第 4 題再交 分析，中四級的教學語言的有效數據結果如下：

	傳統母語 教學的學校	英語教學 的學校	98 年 9 月中一 開始母語教學的學校	合 計
全部班級全英授課		36	4	40
全部班級全中授課	21		14	35
分班用中文或英文授課			8	8
分科用中文或英文授課	10	4	22	36
分班及分科用中文或英文授課	1		3	4
總 計 :	32	40	51	123

* 由圖表顯示英文中學在中四大多採用英語教學，只有少數英中（4 間，10%）會用分科授課。

* 全部受訪中學中，共有 48 間（包括 4 間英中）會採用分班或分科方法，佔全部回覆學校的 37.5%。

* 分析後的 83 間中文中學中，有 4 間會轉為全英授課，有 44 間會用分班或分科英文授課，共佔 57.8%。

* 但若再分析分班或分科的情況，可見學校方面在選擇中三升中四的語言問題上，十分審慎。

* 48 間分科或分班的學校中（包括英文中學）：

分科轉用英文的學校中：

轉一科的 9 間、	轉二科的 8 間、
轉三科的 1 間、	轉四科的 2 間、
轉五科的 1 間、	轉六科的 3 間、
轉七科的 2 間、	轉八科的 5 間、
轉所有科目（除歷史）5 間。	

轉一科至五科的學校中以轉會計（19 間）、電腦（12 間）、文書處理及商業、打字（7 間）佔多數，其次理科（物理、化學、生物）及數學及附加數也是轉用英文較多的科目，文科轉用英文的只有二科，包括地理（1 間）、經濟（2 間）。

分班轉用英文的學校共有 12 間，英文班佔的分量頗少，一班英文、四班中文的現象頗多。

6. 個別校長其他意見：

- 語文政策給人反覆不定的印象，有校長認為政府該有立場及原則，訂定「法定語言」並落實推行。亦有校長主張按學生能力、教師能力或學科的語文（英文）的使用程度，自行決定使用英語或母語教學。
- 有主張中一至中七用母語教學，也有主張中一至中五均用母語教學，亦有主張中一至中三用母語教學，中四至中七由學校按情況而決定，亦有學校不同意這個一刀切的政策。
- 增潤課程宜在中六、中七中推行，更提出要改善英文科課程改革，提高成效。

7. 結論

- a) 從問題 3 的結果顯示，回應的學校大部份也不贊成中一至中三用英語教學 (1.6%)；贊成保持現狀 (114 間英中及 293 間中中) 的只有 15.6%。惟贊成學校自決 (44.5%) 及中一至中三實施母語教學者 (43.8%)，均佔比較大的比例。
- b) 從問題 4 的結果顯示，英文中學在中四級大部份 (90%) 採用英語教學，在數字上，中文中學在中四級部份科目轉用英語授課也有 57.8%，但 83 間中文中學當中，只有 4 間會全部轉用英語，18 間轉一科至三科，其中會計、商業是必需轉語文的，其他 26 間轉的科目以理科、商科為主，分班轉用中文及英文教學上，亦以理科會用英文授課，文科會用中文授課為主，可見學校在選擇中四級的教學語言上十分審慎。
- c) 綜合問卷調查顯示，98 年語文政策的影響頗大，教育當局宜重新衡量政策所帶來的影響，訂定策略，否則，升中六的語文政策，會引致更大的混亂。